

Linda Benabdesselam et autres

**De la tétée à la cuillère**  
**Bien nourrir mon enfant de 0 à 1 an**

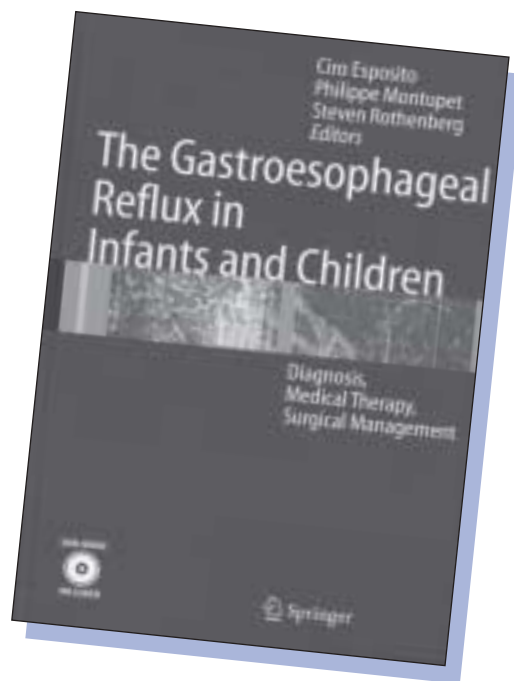
Editions Hôpital Sainte Justine, 2004, 144 pages.  
 Prix: 8.55 €. ISBN 2-922770-86-9

Nicole Pellaud, Genève et Sion

C. Esposito, Ph. Montupet, St. Rothenberg (Editors)  
**The Gastroesophageal Reflux**  
**in Infants and Children**

Springer 2004. ISBN 3-540-40736-7.  
 Fr. 254.-

Guy Délèze, Sion



Excellent petit guide pour les parents sur l'alimentation du jeune enfant donnant des informations théoriques claires et actuelles, ainsi que des conseils pratiques très concrets.

Les auteurs y abordent les questions courantes et les problèmes fréquemment rencontrés lors de l'allaitement et de la diversification alimentaire.

Pourra aussi intéresser les professionnel-les appelés à conseiller les parents dans ce domaine.

Ce livre est le premier du genre traitant de façon exhaustive du reflux gastro-oesophagien chez l'enfant. Edité et écrit par d'éminents experts gastro-entérologues pédiatres, chirurgiens pédiatres et radiologues, il s'adresse aussi bien aux pédiatres praticiens généralistes qu'aux spécialistes cités. Les aspects anatomiques, physiopathologiques, cliniques, diagnostiques et thérapeutiques, médicaux et chirurgicaux sont décrits de façon complète et claire, bien illustrés et enrichis d'une vaste bibliographie. Ce livre, accompagné d'un DVD, présente donc un grand intérêt scientifique. Sa lecture favorisera la réflexion du clinicien en augmentant ses connaissances, bien plus qu'en lui fournissant des recommandations de type «conduite à tenir».

Sous la direction de Sylvaine de Plaen

## Soins aux enfants et pluralisme culturel

Hôpital Ste Justine 2004, 136p.15.20 €. ISBN 2-922770-99-0

Nicole Pellaud, Genève et Sion



Un collectif d'auteurs montréalais travaillant en pédiatrie et pédopsychiatrie propose une réflexion à partir de l'expérience de rencontre avec les familles provenant d'horizons multiples.

Les habiletés techniques et les compétences ne suffisent plus pour les soins aux enfants «vivant à la frontière entre deux mondes». Ce livre invite à la reconnaissance de notre ancrage dans les modèles et valeurs d'une culture spécifique et à un décentrement permettant d'accueillir l'autre. Divers aspects sont abordés: Caractéristiques des familles et des demandes, défis pour la pédiatrie culturelle confrontée au «droit de chacun de voir sa différence reconnue tout en étant considéré comme semblable», alternatives et pistes de transformation institutionnelle pour une approche culturelle et communautaire des soins basée sur l'éthnopsychiatrie et l'anthropologie médicale.

Un questionnement pour le développement d'un paradigme pluraliste de la santé et de «services de l'entre-deux».

Doris Ryffel-Rawak

**ADHS bei Frauen – den Gefühlen ausgeliefert**

Hans Huber Verlag, 2004, 163 S., Fr. 33.50, ISBN 3-456-84121-3

Primus Mullis, Bern



Oft werden Aufmerksamkeitsdefizite / Hyperaktivitätsstörungen (ADHS) bei Erwachsenen nicht erkannt und/oder die PatientInnen haben einen äusserst langen Leidensweg hinter sich. Bei Kindern und Jugendlichen ist uns heutzutage das ADHS bestens bekannt. Was wir auch wissen ist, dass oft eine familiäre Belastung vorliegen kann. Kann oder wird diese Diagnose im Kindesalter nicht gestellt, werden diese Erwachsenen älter und leiden zunehmend unter ihrer «Störung». Oft bleibt nur mehr der Weg in die Depression. Die erwachsenen Menschen kommen sich im Laufe der Zeit immer unfähiger vor, das «normale» Leben zu meistern. Doris Ryffel-Rawak hat sich als Fachärztin für Psychiatrie und Psychotherapie in eigener Praxis in Bremgarten bei Bern, wo sie seit 1989 niedergelassen ist, aus ihrem Alltag heraus mit den erwachsenen Menschen, die an einem ADHS leiden und im Laufe der Zeit weitere Belastungen wie Beziehung, Ehe, Kinder, berufliche Karriere nicht oder ihrem Empfinden entsprechend ungenügend bewältigen konnten, speziell beschäftigt. Im vorliegenden Band, als Psychologiesachbuch bei Hans Huber erschienen, beschreibt Doris Ryffel-Rawak auf hervorragende Weise, wie das ADHS Frauen, Müttern, ja grund-

sätzlich allen weiblichen Menschen den Alltag erschweren kann. Das Buch ist klar strukturiert, geht auf ADHS allgemein ein, entwickelt die Problematik altersentsprechend vom Mädchen über Frauen ab dem 20., 30. und dem 50. Lebensjahr. Klar und deutlich wird aufgezeigt, wie sich die Leidensproblematik altersentsprechend durch ein ganzes Leben hindurchziehen kann. Im letzten Kapitel wird die Therapiemöglichkeit besprochen. Speziell hervorgehoben wird, dass die medikamentöse Therapie nicht das «einzig glücklich Machende» sein kann. Ein 3-Säulen-Modell ist notwendig: medikamentöse Therapie, Psychotherapie und das Coaching. So können die Frauen lernen, mit ihren Problemen umzugehen. Wichtig und speziell an diesem Buch sind die Patientinnenberichte. Sind es doch gerade diese, die zur Lebendigkeit und Deutlichkeit der Aussage beitragen.

Hervorzuheben ist auch die künstlerische Illustration, die durch Doris Ryffel-Rawak einfühlsam und Themen bezogen gestaltet wurde.

Dieses Buch ist eine geeignete Literatur nicht nur für Fachpersonen (FachärztInnen für Psychiatrie und Psychotherapie, PsychologInnen), sondern für alle ÄrztInnen, die in systemischer Art Familien betreuen, sei es als Kinderarzt/Kinderärztin, AllgemeinpraktikerIn, InternistIn oder eben auch als Facharzt/Fachärztin für Gynäkologie.

Ebenso ist es auch Hilfe und Rat suchenden Frauen wärmstens empfohlen.

## Emoi... et toi? Tu peux. Si je veux!

### Recension

Paul Bouvier, médecin directeur, Service de santé de la jeunesse



#### Conception et réalisation:

Roger-Luc Mounoud  
et Yvette Wuilloud, SSJ

#### Adaptation et illustrations:

BUCHE

#### Graphisme:

Jorgen Rasmussen

#### Avec la collaboration de:

Philippe Granget, Evelyne Verheecke, Brigitte Schneider-Bidaux, Florence Astié, Maëlle Du-bath, Igor Seiler, Michel Luisier, Paul Bouvier

#### Service de santé de la jeunesse (SSJ)

© Département de l'instruction publique,  
Etat de Genève, mars 2004

#### Prix:

Fr. 7.- frais de port en sus  
(dès 100 exemplaires Fr. 5.-/unité)

Cette nouvelle BD du Service de santé de la jeunesse traite du respect et des sentiments dans les rencontres amoureuses et les relations sexuelles chez les jeunes.

Elle s'adresse à tous, jeunes et moins jeunes, et s'inscrit dans la riche expérience du SSJ en matière d'éducation sexuelle et affective.

Elle fait suite à l'enquête réalisée en 1994 auprès d'adolescentes et adolescents de 13 à 15 ans\*, qui a montré que près d'un tiers des situations d'abus sexuels étaient survenues entre jeunes du même groupe d'âge, lors d'une rencontre ou d'une relation de couple. Ces dérapages, abus ou violences entre adolescents sont souvent douloureux et lourds de conséquences et ne doivent pas être banalisés. En parler et ouvrir le dialogue, c'est sans doute la première étape pour une prise de conscience et une prévention. Pour cela, les auteurs sont partis de situations réelles vécues par des jeunes. Avec tout son talent, Buche a su les illustrer avec beaucoup de tact et d'humour.

Ces petites histoires, heureuses ou grinçantes, parfois inacceptables, sont là pour engager la réflexion et le dialogue. Elles sont un appel au respect et à la responsabilité dans différentes formes de relations humaines. Les jeunes et les personnes qui les entourent pourront ainsi y trouver matière à réflexion.

#### Peut être commandé au:

Service de santé de la jeunesse  
Centre de documentation  
Case postale 3541  
CH-1211 Genève 3  
tél. 022 327 61 50  
fax 022 327 61 71  
[ssj@etat.ge.ch](mailto:ssj@etat.ge.ch)

\* D.S. Halpérin, P. Bouvier, H. Rey et coll. A contre-cœur, à contre-corps: regards pluriels sur les abus sexuels d'enfants. Genève, Médecine & Hygiène, 1997.